



## Conseil économique et social

Distr. générale  
7 décembre 2006  
Français  
Original : anglais

---

### Neuvième Conférence des Nations Unies sur la normalisation des noms géographiques

New York, 21 au 30 août 2007

Point 3 b) de l'ordre du jour provisoire

**Questions d'organisation : adoption de l'ordre du jour**

#### Ordre du jour provisoire

1. Ouverture de la Conférence.
2. Élection du Président de la Conférence.
3. Questions d'organisation :
  - a) Adoption du Règlement intérieur;
  - b) Adoption de l'ordre du jour;
  - c) Élection des membres du Bureau autres que le Président;
  - d) Organisation des travaux;
  - e) Pouvoirs des représentants à la Conférence.
4. Rapports des gouvernements sur la situation dans leurs pays et sur les progrès accomplis quant à la normalisation des noms géographiques depuis la huitième Conférence.
5. Rapports des divisions du Groupe d'experts des Nations Unies pour les noms géographiques sur la situation dans leur division et sur les progrès accomplis quant à la normalisation des noms géographiques depuis la huitième Conférence.
6. Réunions et conférences :
  - a) Groupe d'experts des Nations Unies pour les noms géographiques;
  - b) Réunions et programmes divisionnels et interdivisionnels;
  - c) Réunions, conférences et colloques nationaux sur la toponymie;
  - d) Réunions, conférences et colloques internationaux sur la toponymie.



7. Mesures prises ou proposées pour assurer l'application des résolutions de l'Organisation des Nations Unies sur la normalisation des noms géographiques.
8. Avantages économiques et sociaux de la normalisation nationale et internationale des noms géographiques.
9. Normalisation nationale :
  - a) Collecte des noms sur le terrain;
  - b) Traitement des noms dans les services compétents;
  - c) Traitement des noms dans les régions multilingues;
  - d) Structure administrative des organismes nationaux de toponymie;
  - e) Principes de toponymie à l'usage des correcteurs de cartes et autres correcteurs.
10. Exonymes.
11. Rapports sur les programmes d'aide destinés à faciliter la prononciation des noms.
12. Fichiers de données toponymiques :
  - a) Procédures de collecte des données;
  - b) Éléments de données requis;
  - c) Normes et formats pour le transfert de données toponymiques;
  - d) Systèmes de traitement automatique des données;
  - e) Compatibilité et structure des systèmes;
  - f) Nomenclatures nationales;
  - g) Autres publications.
13. Sites Web toponymiques.
14. Terminologie de la normalisation des noms géographiques.
15. Détails topographiques s'étendant au-delà d'une même souveraineté :
  - a) Politiques, procédures et coopération;
  - b) Détails communs à deux pays au moins.
16. Systèmes d'écriture :
  - a) Romanisation;
  - b) Transcription dans un système d'écriture non latin;
  - c) Graphie des noms empruntés à des langues non écrites.
17. Enseignement, pratique et coopération internationale en matière de toponymie :
  - a) État actuel de l'enseignement et de la pratique;
  - b) Stages de formation à la toponymie;

- c) Échanges de conseils et de renseignements;
  - d) Échanges de personnel;
  - e) Assistance technique;
  - f) Coopération avec des organismes nationaux;
  - g) Coopération avec des organisations internationales;
  - h) Coopération avec les médias.
- 18. Noms de pays.
  - 19. Préparatifs de la dixième Conférence.
  - 20. Adoption du rapport sur les travaux de la Conférence.
  - 21. Adoption des résolutions rédigées pendant la Conférence.
  - 22. Clôture de la Conférence.
-